



STOWARZYSZENIE DOLINA KARPIA

ul. Rynek 2, 32-640 Zator
tel. 33 84 10 584
e-mail: biuro@dolinakarpija.org

www.dolinakarpija.eu

  @dolinakarpija

www.ekomuzeumdolinykarpija.pl



18 czerwca 2023



XII TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPIA



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich:
Europa inwestująca w obszary wiejskie”, Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 – Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Materiał opracowany przez Stowarzyszenie Dolina Karpija, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach poddziałania
„Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

FESTIWAL DOLINY KARPIA 2023

TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPIA
ORGANIZOWANE SĄ DWUNASTY RAZ Z RZĘDU
NA TERENIE 7 GMIN DOLINY KARPIA



**MACIE W RĘCE PASZPORT DOLINY KARPIA
UPOWAŻNIAJĄCY DO KORZYSTANIA Z RABATÓW
PRZYGOTOWANYCH SPECJALNIE DLA WAS!**

Zapraszamy do przybycia na XII Targi Turystyczne Doliny Karpia, podczas których wystawcami są, współpracujący ze Stowarzyszeniem Dolina Karpia, rękodzielnicy, restauratorzy, hotelarze, właściciele łowisk wędkarskich, gospodarstw agroturystycznych, gospodarstw rybackich, organizacje pozarządowe oraz lokalna branża turystyczna. Wszyscy oni są użytkownikami i potencjalnymi użytkownikami znaku marki lokalnej Dolina Karpia. W programie Targów zaplanowano wiele atrakcji m.in. degustację produktów lokalnych Doliny Karpia, rajd rowerowy, warsztaty rękodzielnicze, stoiska z produktami lokalnymi, występy zespołów folklorystycznych oraz wiele innych ciekawych propozycji. Będą one dostępne na Rynku w Zatorze oraz na terenie każdej atrakcji turystycznej biorącej udział w wydarzeniu.

MARKA LOKALNA DOLINA KARPIA

jest narzędziem promocji produktów i usług lokalnych związanych z regionem, oferowanych przez twórców i usługodawców z obszaru Doliny Karpia. Proces budowania marki lokalnej Dolina Karpia rozpoczął się przed laty a zwieńczeniem prac jest znak słowno-graficzny w postaci witrażowego, energetycznego i przykuwającego uwagę karpia, którego mnogość kolorów nawiązuje do magii łuski karpia i czasów królewskich, kiedy to wszelkie ważne symbole i treści przedstawiano na witrażach.



Już dziś zachęcamy wszystkie osoby prywatne, podmioty gospodarcze, organizacje społeczne i instytucje do włączenia się w system wspólnej promocji i sprzedaży produktów i usług związanych z Doliną Karpia. Marką lokalną Dolina Karpia oznaczane są produkty charakteryzujące się wysoką jakością, gwarancją pochodzenia i przyjaznością dla środowiska. Rolą marki lokalnej Dolina Karpia jest udzielanie rekomendacji dla produktów nią znakowanych, stwarzanie przestrzeni dla rozwoju ludzi i miejsc oraz budowanie przyjaznych relacji pomiędzy klientami, producentami i regionem Doliny Karpia.

Więcej na www.dolinakarpia.eu

NAGRODY

Nagrodami podczas XII Targów Turystycznych Doliny Karpia są: sprzęt RTV i AGD, sprzęt turystyczno-rekreacyjny, spływy kajakowe, zaproszenia na łowiska wędkarskie i do restauracji, nagroda ufundowana przez Bank Spółdzielczy w Zatorze oraz wiele innych.



Bank Spółdzielczy w Zatorze

TO WSZYSTKO CZEKA BYĆ MOŻE WŁAŚNIE NA CIEBIE!



**Dziękujemy za objęcie patronatem
XII Targów Turystycznych Doliny Karpia**

PATRONAT HONOROWY:

Robert Telus
Minister Rolnictwa
i Rozwoju Wsi



Witold Kozłowski
Marszałek Województwa
Małopolskiego



**Radio
Kraków**



18 czerwca 2023

XII TARGI TURYSTYCZNE DOLINY KARPIA



Zapraszamy na Rynek w Zatorze
już od godziny 13:00

Występy artystyczne, degustacje produktów lokalnych, atrakcje dla dzieci, warsztaty rękodzielnicze, rajd rowerowy i wiele innych atrakcji. Ponadto, każdy odwiedzający Targi będzie mógł skorzystać z bezpłatnego transportu do poszczególnych atrakcji turystycznych, zapewnionego przez Stowarzyszenie Dolina Karpią (wyjazd z Rynku w Zatorze o godz. 13:30).

ZASADY I INFORMACJE O KONKURSIU



Wszystkie osoby, które w tym dniu wezmą udział w Targach zdobędą **RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ** – zniżki na korzystanie z atrakcji podczas kolejnej wizyty. Warunkiem skorzystania z rabatów jest pobranie ze strony internetowej www.dolinakarpia.org **PASZPORTU DOLINY KARPIA**, który po okazaniu na terenie każdej atrakcji zostanie oznaczony naklejką. Wystarczy, zebrać 3 naklejki (każda z innej Gminy!), aby móc wziąć udział w wieczornym losowaniu atrakcyjnych nagród na Rynku w Zatorze.

UWAGA! Naklejki ze stoisk podczas Targów nie wliczają się do naklejek gminnych.

Każdy posiadacz paszportu z trzema naklejkami uprawniony będzie do jednorazowego skorzystania z rabatu obowiązującego na terenie danej atrakcji do końca 2023 roku (chyba, że w opisie atrakcji podano inaczej).

LOSOWANIE NAGRÓD
o godz. 17:30



BRZEŹNICA

1 PASIEKA U WOJTKA



🏠 Wojciech Spisak
ul. Kamieniec 30
Marcyporęba
34-114 Brzeźnica
☎ 602 697 038

10:00–16:00

(wejście do pasieki o godzinie: 10:00, 12:00, 14:00, 16:00)

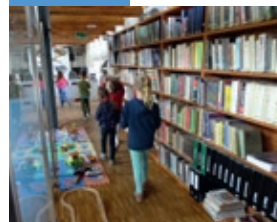
Zwiedzanie pasieki z możliwością degustacji miodu (po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej pod numerem telefonu: 602 697 038). Obowiązkowo należy mieć ubrane spodnie! Zwiedzać nie mogą osoby uczulone na jad pszczeli.

1



BRZEŹNICA

3 SPICHLERZ KSIĄŻKI W BRZEŹNICY



🏠 Gminna Biblioteka
Publiczna w Brzeźnicy
Rynek 1
34-114 Brzeźnica
☎ 33 87 92 472
🌐 spichlerzksiazki.pl

10:00–12:00

Niedziela otwartych drzwi w Spichlerzu Książki w Brzeźnicy:

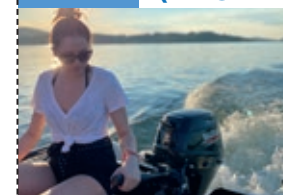
- zwiedzanie XIX-wiecznego spichlerza
- wystawa obrazów i fotografii w galerii na parterze
- wystawa plenerowa prezentująca atrakcje turystyczne i dziedzictwo gminy Brzeźnica i Doliny Karpią
- bezpłatna dystrybucja publikacji dotyczących gminy Brzeźnica.

3



BRZEŹNICA

2 EVO ENTERTAINMENT DANIEL PLACKOWSKI (EVO WATER)



🏠 ul. Flisaków 16
34-115 Łęczany
☎ 602 224 983
🌐 evowater.pl

10:00–21:00

20% rabatu na wynajem sprzętu wodnego w dniu Targów (pontony 8- lub 6-osobowe z silnikiem spalinowym lub elektrycznym, rowerki wodne 4-osobowe, kajaki 2-osobowe). Obowiązuje na terenie przystani wodnej w Łęczanach.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% zniżki

na wynajem łodzi motorowej.

2



BRZEŹNICA

4 WINNICA ZACISZE ANNA I PAWEŁ TUREK



🏠 ul. Zagrodniki 85
34-114 Tłuczań
☎ 733 781 213,
536 448 819

12:00–14:00

Zwiedzanie winnicy z możliwością degustacji win w cenie 15 zł za osobę po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej pod numerem telefonu: 733 781 213, 536 448 819.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

5% zniżki

na zakup win z winnicy.

4



5 RC RIDING CENTER SOSNOWICE



🏠 ul. Graniczna 30
34-114 Sosnowice
☎ 510 202 500
🌐 rcsosnowice.pl

Zwiedzanie nowoczesnego ośrodka jeździeckiego trwające około 30 minut o godzinie 10:00 i 12:00.

Jazda konna cały dzień po wcześniejszym umówieniu się pod numerem telefonu: 510 202 500.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

20% zniżki

na skorzystanie z nauki jazdy konnej.

5



7 WINNICA MARCYPORĘBA SP. Z O.O.



🏠 ul. Kamieniec 24
34-114 Marcyporęba
☎ 535 571 892
🌐 winnicamarcyporeba.pl

13:00–15:00

W dniu targów winnica oferuje w cenie 30 zł za osobę: przywitanie lampką cydru jakościowego wytrawnego, zwiedzanie winnicy oraz przetwórni, degustacja win produkowanych w winnicy, pożegnanie gości lampką cydru jakościowego półwytrawnego. Dodatkowo w trakcie degustacji istnieje możliwość wykupienia poczęstunku w formie deski wyrobów wleprzowych przetwórni w promocyjnej cenie 20 zł za osobę. Każdy uczestnik targów otrzyma pamiątkowy trybuszon z logo winnicy.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

15% zniżki na zakup win i cydrów z winnicy oraz **20% zniżki** na organizację imprezy okolicznościowej w winnicy.

7



6 SPOŁECZNY KOMITET RATOWANIA KOŚCIÓŁKA W TŁUCZANI



🏠 ul. Ks. Zdziewojkiego
34-114 Tłuczani
☎ 601 092 497
🌐 tluclzan.com

14:00–16:00

Zwiedzanie zabytkowego, drewnianego Kościółka w Tłuczani z II połowy XVII w. znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce.

6



8 AGROTURYSTYKA WICHROWE WZGÓRZE W OSIEKU



🏠 ul. Browarna 56
32-608 Osiek
☎ 664 171 171
🌐 wichrowewzgorze.info

30% rabatu na nocleg

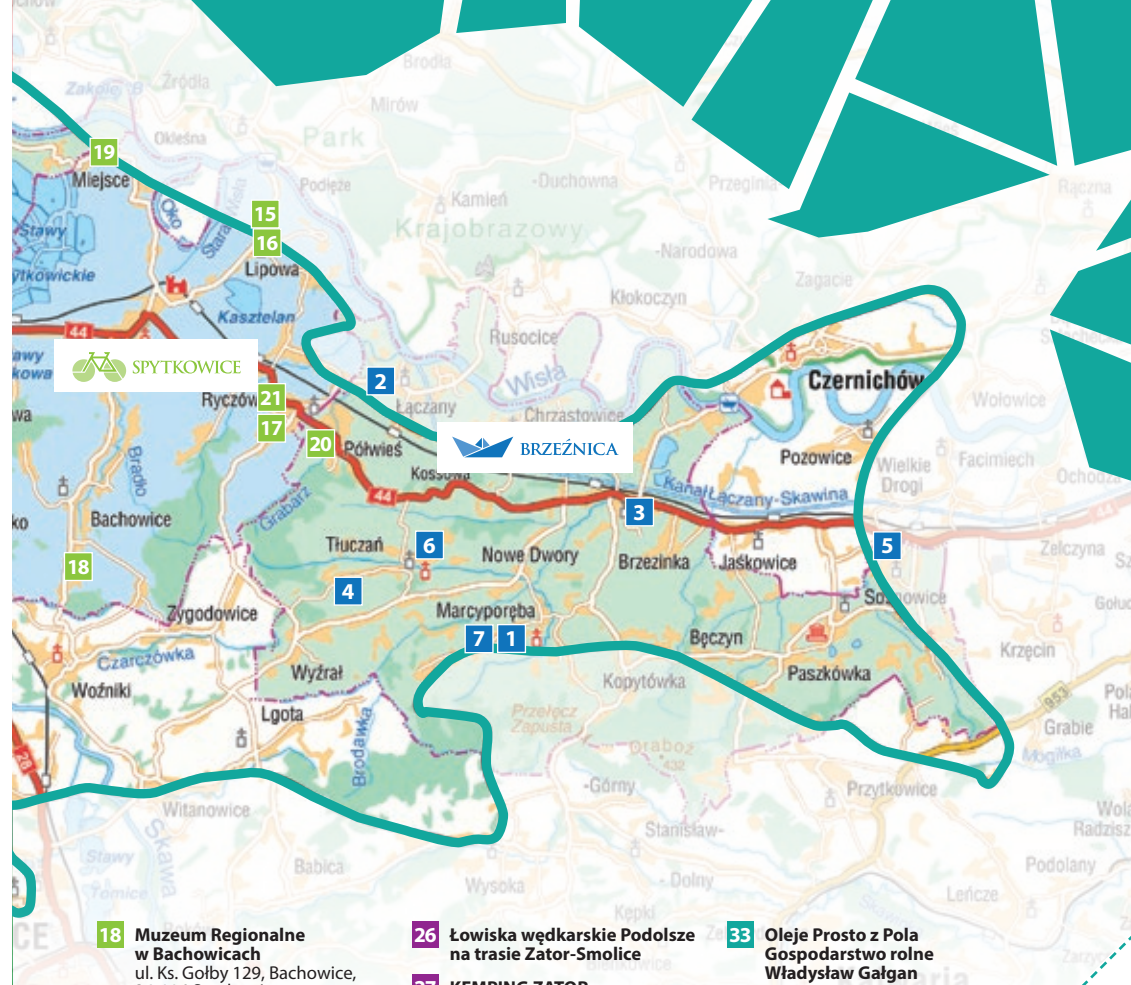
w dniu Targów (do wyczerpania miejsc, decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

30% rabatu

na nocleg.

8



18 Muzeum Regionalne w Bachowicach
ul. Ks. Gołby 129, Bachowice,
34-116 Spytkowice

19 Pasieka na Zastawiu
ul. Floriana 158, 34-116 Miejsce

20 Restauracja & Kawiarnia „RESTO”
ul. Zatorska 34, 34-115 Półwieś

**21 Fundacja Pałac w Ryczowie
Izba Pamięci Generała
Zygmunta Piaseckiego**
ul. Szkolna 30, 34-115 Ryczów

22 Izba Regionalna w Tomicach
ul. Floriańska 99, 34-100 Tomice

23 Kajaki-na-Skawie.pl
ul. Podlesie 9, 34-100 Tomice

**24 Towarzystwo Miłośników
Ziemi Zatorskiej**
ul. Rynek 2, 32-640 Zator

25 Restauracja Revel
ul. Rynek 14, 32-640 Zator

**26 Łowiska wędkarskie Podolsze
na trasie Zator-Smolice**

**27 KEMPING ZATOR
Łukasz Skwarczyński**
ul. Andrychowska 4,
32-640 Zator

**28 Edu-Centre Dolina Karpia
Sp. z o. o.**
ul. Rynek 2, 32-640 Zator

29 Stacja Galicja
ul. Milana-Kamskiego,
32-640 Trzebieńczyce

**30 Urbańscy Sp. z o.o. Sp.k./
Lolly Polly Sp. z o.o. Sp.k**

**31 Stowarzyszenie
Art Do Ka**

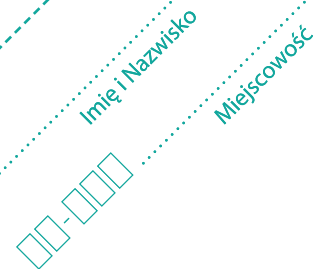
**32 Edu-Centre Dolina Karpia
Sp. z o. o.**

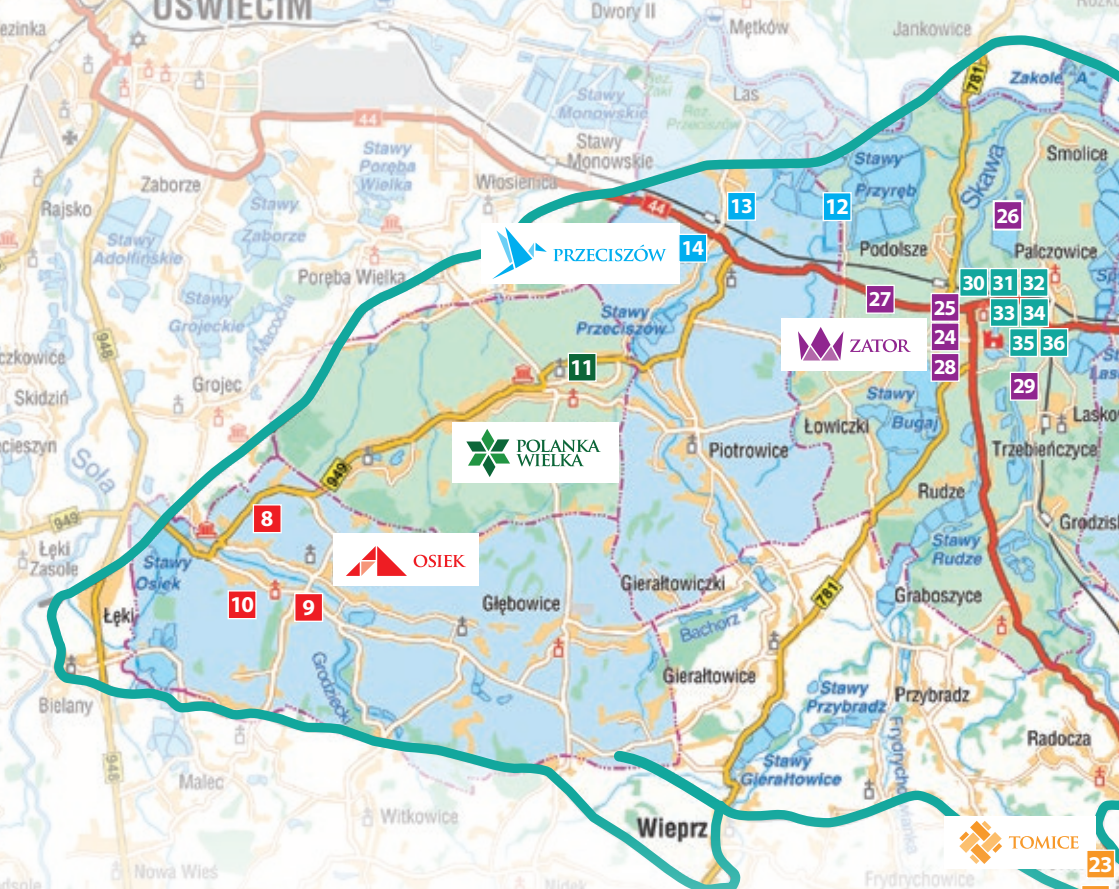
**33 Oleje Prosto z Pola
Gospodarstwo rolne
Władysław Gałgan**

**34 Pasieka na Zastawiu
Katarzyna i Przemysław
Kasperczyk**

**35 Dworek Na Winnicy
Aneta Strózik-Sikora**

**36 Moło Resort
Sp. z o. o.**





- 1** Pasieka u Wojtka
ul. Kamieniec 30,
Marcyporęba,
34-114 Brzeźnica
- 2** EVO Entertainment
Daniel Plackowski
(EVO WATER)
ul. Flisaków 16, 34-115 Łączany
- 3** Spichlerz Książki
Gminna Biblioteka
Publiczna w Brzeźnicy
Rynek 1, 34-114 Brzeźnica
- 4** Winnica Zacisze
Anna i Paweł Turek
ul. Zagrodniki 85,
34-114 Tłucznię
- 5** RC Riding Center Sosnowice
ul. Graniczna 30,
34-113 Sosnowice
- 6** Kościółek w Tłuczani
ul. Ks. Zdziewojskiego,
34-114 Tłucznię
- 7** Winnica Marcyporęba Sp. z o.o.
ul. Kamieniec 24,
34-114 Marcyporęba
- 8** Agroturystyka
Wichrowe Wzgórze
ul. Browarna 56, 32-608 Osiek
- 9** Izba Regionalna
Doliny Karpią
ul. Karolina 5, 32-608 Osiek
- 10** Gminne Centrum Kultury,
Czytelnictwa i Sportu
w Osieku
ul. Główna 94, 32-608 Osiek
- 11** Kościół św. Mikołaja
w Polance Wielkiej
ul. Kościelna 26,
32-607 Polanka Wielka
- 12** Towarzystwo na rzecz Ziemi
ul. Leszczyńskiej 7,
32-600 Oświęcim
- 13** Villa Natura
ul. Podlesie 36,
32-641 Przeciszów
- 14** Gminna Biblioteka Publiczna
w Przeciszowie
ul. Długa 6, 32-641 Przeciszów
- 15** Gospodarstwo
Agroturystyczne
„Na Rozstajach”
ul. Lipowa 8, 34-116 Spytkowice
- 16** Zwierzyniec
ul. Lipowa 8, 34-116 Spytkowice
- 17** Stowarzyszenie Przyjaciół
Ryczowa i Półwsi
oraz KGW w Ryczowie
ul. Stadionowa 23,
34-115 Ryczów

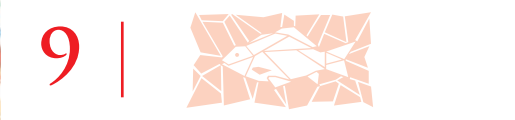
OSIEK

9 **IZBA REGIONALNA DOLINY KARPIA**



🏠 ul. Karolina 5
32-608 Osiek
☎ 604 922 962

15:00–18:00
Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej Doliny Karpią.



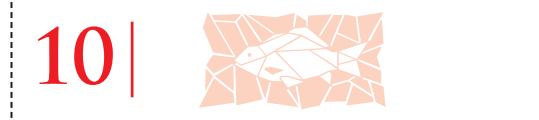
OSIEK

10 **GMINNE CENTRUM KULTURY, CZYTELNICTWA I SPORTU W OSIEKU**



🏠 ul. Główna 94
32-608 Osiek
☎ 33 48 41 888
🌐 kultura.osiek.pl

15:00–17:00
Zwiedzanie kościoła pw. św. Andrzeja (ul. Starowiejska 144).
Stoisko Stowarzyszenia Integracyjnego Wspólna Sprawa w Osieku.
15:00 Koncert chóru Wrzos z Głębowic.



POLANKA WIELKA

11 **GMINNE CENTRUM KULTURY W POLANCE WIELKIEJ**



🏠 ul. Długa 61
32-607 Polanka Wielka
☎ 33 84 88 459
🌐 gckpolanka.pl

14:00–16:00
Bezpłatne zwiedzanie kościoła św. Mikołaja w Polance Wielkiej z przewodnikiem (ul. Polna 1) znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce.



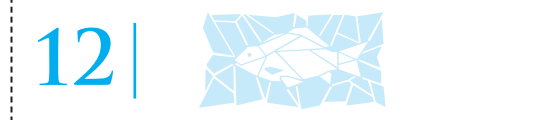
PRZECISZÓW

12 **TOWARZYSTWO NA RZECZ ZIEMI**



🏠 ul. Leszczyńskiej 7
32-600 Oświęcim
☎ 607 591 052
🌐 tnz.most.org.pl

10:00–15:00
Obserwacja ptaków na stawach hodowlanych Przeręb w Przeciszowie z użyciem profesjonalnego sprzętu (lunety, lornetki) pod okiem ornitologa.



13 VILLA NATURA



ul. Podlesie 36
32-641 Przeciszów
 792 902 208
 villanatura.info

10% rabatu

na nocleg w dniu Targów (dotyczy wyłącznie rezerwacji dokonywanych drogą telefoniczną, do wyczerpania miejsc, decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na nocleg przy pobyciu minimum 2-dniowym (dotyczy wyłącznie rezerwacji dokonywanych drogą telefoniczną). Rabat ważny do 30.09.2023 r.



15 GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE „NA ROZSTAJACH”



Franciszek Działowy
ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowice
 502 938 806

50% rabatu

na nocleg w dniu Targów (cena 15 zł od osoby po rabacie).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na nocleg.



14 GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W PRZECISZOWIE



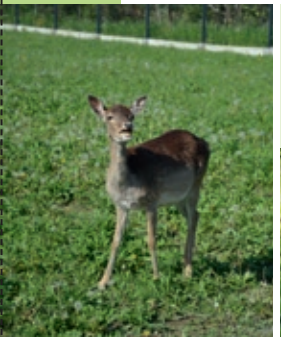
ul. Długa 6
32-641 Przeciszów
 509 089 373
 gbprzeciszow.pl

14:00–16:00

Bezpłatne zwiedzanie wystawy modeli kartonowych. Dla osób zainteresowanych możliwością wykonania własnego modelu kartonowego (liczba miejsc ograniczona).



16 ZWIERZYNIEC



Franciszek Działowy
ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowice
 502 938 806



10:00–16:00

Bezpłatne zwiedzanie Zwierzyńca, w którym można spotkać zarówno rzadkie, jak i popularne okazy ptaków i zwierząt.



33 OLEJE PROSTO Z POLA GOSPODARSTWO ROLNE WŁADYSŁAW GAŁGAN



Degustacja olejów oznaczonych znakiem marki lokalnej Dolina Karpią: rzepakowego i lnianego.

10% rabatu

na oleje oferowane na stoisku.



35 DWOREK NA WINNICY ANETA STRÓŻIK-SIKORA



Warsztaty z ozdabiania pierników.

Bezpłatna degustacja przetworów własnej produkcji (dżemy, syropy, pasty warzywne), pierników oraz kruchych ciasteczek.

Bezpłatne materiały i gadzety promocyjne: ulotki, wizytówki ze słodkim upominkiem.

10% rabatu

na warsztaty.



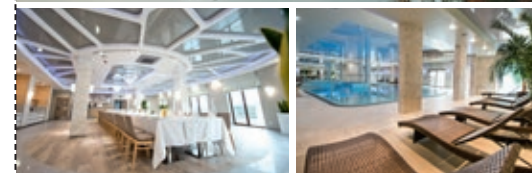
34 PASIEKA NA ZASTAWIU KATARZYNA I PRZEMYSŁAW KASPERCZYK



Bezpłatna degustacja miodów oraz produktów pszczelich. Sprzedaż miodów oraz produktów pszczelich.



36 MOLO RESORT SP. Z O.O.



Bezpłatne materiały i gadzety promocyjne.

Przy podpisaniu umowy w dniu Targów na usługi weselne rabat w postaci braku opłaty serwisowej za wniesienie własnego alkoholu oraz napis „MIŁOŚĆ” gratis.



29 STACJA GALICJA



🏠 ul. Milana-Kamskiego
32-640 Trzebieńczyce
☎ 500 501 293
🌐 stacjagalicja.pl

12:00–15:00

Bezpłatne zwiedzanie obiektu noclegowego „Stacja Galicja”.

10% rabatu

na nocleg (dotyczy wyłącznie rezerwacji dokonywanych w dniu Targów, do wyczerpania miejsc, decyduje kolejność zgłoszeń).



STOISKO NA RYNKU

31 STOWARZYSZENIE ART DO KA



Bezpłatne warsztaty rękodzieła.



STOISKO NA RYNKU

30 URBAŃSCY SP. Z O.O. SP. K. LOLLY POLLY SP. Z O.O. SP. K.



Słodka degustacja produktów, w tym krowki zatorskiej oznaczonej znakiem marki lokalnej Dolina Karpią.

5% rabatu

na produkty oferowane na stoisku.



STOISKO NA RYNKU

32 EDU-CENTRE DOLINA KARPIA SP. Z O.O.



13:00–17:00

Stoisko fotograficzne: bezpłatne wykonywanie zdjęć z rekwizytami i tłem w angielskim stylu wraz z wydrukiem lub kopią cyfrową.

14:00–14:30, 15:30–16:00

Pokaz gotowania i degustacja brytyjskiego „popołudniowego herbatnika”.



17 STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ RYCZOWA I PÓŁWSI ORAZ KGW W RYCZOWIE



🏠 ul. Stadionowa 23
(Boisko sportowe w Ryczowie)
34-115 Ryczów
☎ 600 502 682

12:00–16:00

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej w Ryczowie.

13:00–15:00

Warsztaty bibułkarstwa, haftu krzyżkowego oraz malarstwa – tylko 15 zł/godzinę za osobę.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej w Ryczowie po wcześniejszym umówieniu telefonicznym.



19 PASIEKA NA ZASTAWIU



🏠 Katarzyna i Przemysław Kasperczyk
ul. Floriana 158
34-116 Miejsce
☎ 516 464 086
🌐 nazastawiu.pl

11:00–15:00

Zwiedzanie pasieki z degustacją miodów (po wcześniejszej rezerwacji telefonicznej).

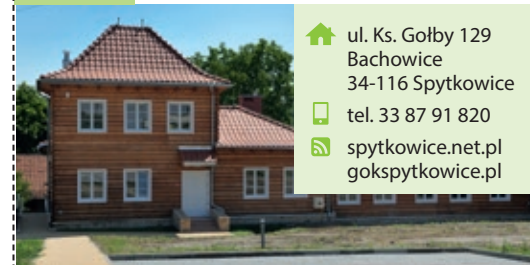
RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na zakup miodu rzepakowego oznaczonego znakiem marki lokalnej Dolina Karpią.



18 MUZEUM REGIONALNE W BACHOWICACH



🏠 ul. Ks. Gołby 129
Bachowice
34-116 Spytkowoice
☎ tel. 33 87 91 820
🌐 spytkowoice.net.pl
gokspytkowoice.pl

15:00–18:00

Bezpłatne zwiedzanie ekspozycji stałej utworzonej w Muzeum Regionalnym w Bachowicach.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Muzeum Regionalnego.



20 RESTAURACJA & KAWIARNIA „RESTO”



🏠 Agata Czyżowska
ul. Zatorska 34
34-115 Półwieś
☎ 572 828 505
🌐 resto-restauracja.pl

12:00–21:00

5% rabatu

na cały asortyment w karcie menu w dniu Targów.



21

**FUNDACJA PAŁAC W RYCZOWIE
IZBA PAMIĘCI GENERAŁA
ZYGMUNTA PIASECKIEGO**



🏠 ul. Szkolna 30
34-115 Ryczów
☎ 663 752 842
🌐 palacwryczowie.pl

13:00–16:00

Zwiedzanie izby pamięci (oprowadzanie o godz. 13.15, 14.15 i 15.15 w cenie biletu wstępu).

Zwiedzanie sali „Virtuti Militari” oraz sali „Monumentis familiae...” Projektcja filmu o historii pałacu i przedwojennych obyczajach kawalerii.

Cena biletu: 20 zł za osobę.
Dla posiadaczy Paszportu Doliny Karpia cena 10 zł.
Dzieci do lat 14 – wstęp wolny.

21



23

KAJAKI-NA-SKAWIE.PL



🏠 ul. Podlesie 9
34-100 Tomice
☎ 608 093 166
🌐 kajaki-na-skawie.pl

Spyw kajakowy malowniczym odcinkiem Skawy na trasie Woźniki – Grodzisko (zbiórka przy boisku LKS Woźniki). Początek o godz. 10.00. Cena 40 zł za osobę. Obowiązuje rezerwacja telefoniczna pod numerem telefonu: 608 093 166.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na spływy kajakowy.

23



22

**IZBA REGIONALNA
W TOMICACH**



🏠 Władysław Pasterak
ul. Floriańska 99
34-100 Tomice
☎ 604 586 683

12:00–17:00

Zwiedzanie Izby Regionalnej w Tomicach.
Cena od osoby: dzieci i młodzież do lat 18 – 2 zł,
osoby dorosłe – 4 zł.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Zwiedzanie Izby Regionalnej po wcześniejszym
umówieniu telefonicznym – cena 3 zł od osoby.

22



24

**TOWARZYSTWO
MIŁOŚNIKÓW
ZIEMI ZATORSKIEJ**



🏠 ul. Rynek 2
32-640 Zator
☎ 789 222 595
🌐 tmzz.eu

13:00–18:00

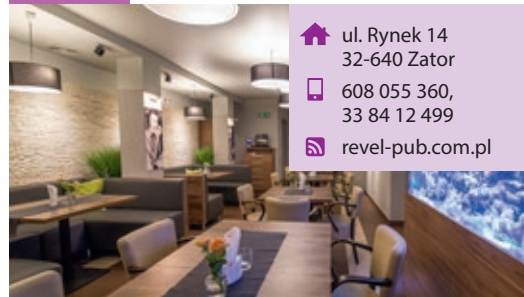
Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej Ziemi Zatorskiej
i Doliny Karpia.

24



25

**RESTAURACJA
REVEL**



🏠 ul. Rynek 14
32-640 Zator
☎ 608 055 360,
33 84 12 499
🌐 revel-pub.com.pl

5% rabatu

na Menu Doliny Karpia w dniu Targów.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

5% rabatu

na pozycje w Menu Doliny Karpia.

25



27

**KEMPING ZATOR
ŁUKASZ SKWARCZYŃSKI**



🏠 ul. Andrychowska 4
32-640 Zator
☎ 733 171 172
🌐 kempingzator.pl

11:00–15:00

20% rabatu na rezerwację dokonaną w dniu
Targów przy pobycie min. 2 doby, dotyczy noclegu
w wypożyczonych namiotach w okresie do
dnia 31.07.2023 r. (do wyczerpania miejsc,
decyduje kolejność zgłoszeń).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

20% rabatu

na nocleg w sezonie 2023.

27



26

**FRANK-BUD
FRANCISZEK SAŁACIAK**



🏠 Łowiska wędkarskie
Podolsze
na trasie Zator–
Smolice
☎ 509 465 914

6:00 – 22:00

- 20% rabatu na wędkowanie na łowisku
- dla wędkujących z rodziną (do 4 osób) bezpłatne
miejsce wypoczynku: leżaki, stoły, parasole kryte
trzcina.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu

na przyszłość na wędkowanie na łowisku przy zakupie
licencji na łowisku.

26



28

**EDU-CENTRE
DOLINA KARPIA SP. Z O.O.**



🏠 ul. Rynek 2
32-640 Zator
☎ 537 829 308,
608 246 691
🌐 englishdolinakarpi.pl

13:30–14:00

Uroczyste otwarcie szkoły językowej.

15:00–15:30

Bezpłatna wirtualna wycieczka z przewodnikiem
po słynnych anglojęzycznych zabytkach i miejscach
kulturowych.

14:30–15:00, 16:30–17:00

Stanowisko wymiany językowej; bezpłatne 30 min.
sesje wymiany językowej z native speakerem języka
angielskiego (w zamian za możliwość praktykowania
innego języka).

28

